

# Inhalt

|  |    |
|--|----|
| <b>Verzeichnis der Abkürzungen und Kurzwörter</b> .....                                      | 11 |
| <b>Verzeichnis der Abbildungen</b> .....   | 12 |
| <b>Verzeichnis der Tabellen</b> .....  | 13 |
| <b>Anhangsverzeichnis</b> .....  | 13 |
| <br>   |    |
| <b>1 Handlungsfelder sprachlicher Bildung im Elementarbereich</b> .....                      | 15 |
| 1.1 Auf- und Ausbau basaler und literaler Sprachkompetenzen .....                            | 18 |
| 1.1.1 Förderung grundlegender Sprachkompetenzen.....   | 18 |
| 1.1.2 Anbahnung bildungssprachlicher Kompetenzen.....  | 20 |
| 1.2 Umgang mit Mehrsprachigkeit.....   | 23 |
| 1.3 Gesetzliche Grundlagen der Sprachbildung in bayerischen<br>Kindertageseinrichtungen..... | 26 |
| 1.4 Erzieherinnen und linguistisches Wissen .....  | 28 |
| 1.5 Das Projekt Sprachberatung in Kindertageseinrichtungen.....                              | 29 |
| 1.6 Sprachberatung in Regensburg.....  | 31 |
| 1.7 Forschungsfrage .....  | 33 |
| <br>   |    |
| <b>2 Mehrsprachigkeit in der frühen Kindheit</b> .....                                       | 35 |
| 2.1 Mehrsprachigkeit.....  | 35 |
| 2.1.1 Dimensionen der Mehrsprachigkeit .....   | 35 |
| 2.1.2 Erst-, Zweit- und Fremdsprache.....  | 37 |
| 2.2 Systematik und Dynamik der Sprachaneignung.....  | 40 |
| 2.2.1 Funktion sprachlicher Formeln für die Sprachaneignung .....                            | 41 |
| 2.2.2 Fluktuationen und Übergeneralisierungen .....  | 42 |
| 2.2.3 Aneignung expliziten und impliziten Sprachwissens.....                                 | 44 |
| 2.3 Grundgedanken zentraler Sprachaneignungstheorien .....                                   | 45 |
| 2.3.1 Strukturelle Transferenzen zwischen L1 und L2 .....                                    | 46 |
| 2.3.2 Parametrisierung innerhalb eines angeborenen<br>Mechanismus .....                      | 48 |
| 2.3.3 Ausbildung von Interimssprachen.....   | 50 |
| 2.4 Einflussfaktoren frühkindlicher Mehrsprachigkeit.....                                    | 53 |
| 2.4.1 Aneignungsalter .....  | 56 |
| 2.4.1.1 Neurolinguistische Befunde.....  | 59 |
| 2.4.1.2 Altersabhängige Aneignung sprachlicher<br>Kompetenzen .....                          | 62 |
| 2.4.2 Affektive Faktoren .....   | 66 |

|          |  |            |
|----------|--|------------|
| 2.4.2.1  | Motivation .....   | 67         |
| 2.4.2.2  | Angst und Selbstvertrauen .....  | 68         |
| 2.4.3    | Kognitive Faktoren .....   | 69         |
| 2.4.4    | Soziale Lage und sprachliche Ressourcen der Familie .....  | 72         |
| 2.4.5    | Sprachlicher Input und Interaktion .....   | 73         |
| 2.4.5.1  | Innerfamiliäre Sprachverwendung .....  | 75         |
| 2.4.5.2  | Sprachangebot im pädagogischen Kontext .....   | 81         |
| 2.4.5.3  | Sprachgebrauch in der Peergroup .....  | 89         |
| 2.5      | Synopse: Zentrale Fragestellungen aus Sicht der aktuellen<br>Mehrsprachigkeitsforschung .....                | 93         |
| <b>3</b> | <b>Untersuchung sprachlicher Strukturen der Konzeptualisierung<br/>frühkindlicher Mehrsprachigkeit .....</b> | <b>94</b>  |
| 3.1      | Vorstudie .....  | 94         |
| 3.1.1    | Teilnehmende Beobachtung .....   | 94         |
| 3.1.2    | Fragebogeneinsatz .....  | 96         |
| 3.2      | Interviewstudie .....  | 97         |
| 3.2.1    | Interviewleitfaden .....   | 98         |
| 3.2.2    | Sampling .....   | 98         |
| 3.2.3    | Transkriptionssystem .....   | 99         |
| 3.2.4    | Datenkorpus .....  | 101        |
| 3.2.4.1  | Interview 1: PFK AG .....  | 101        |
| 3.2.4.2  | Interview 2: PFK AH .....  | 102        |
| 3.2.4.3  | Interview 3: PFK BE .....  | 103        |
| 3.2.4.4  | Interview 4: PFK HK .....  | 104        |
| 3.2.4.5  | Interview 5: PFK SH .....  | 104        |
| 3.2.4.6  | Interview 6: PFK SV .....  | 105        |
| <b>4</b> | <b>Datenauswertung .....</b>   | <b>107</b> |
| 4.1      | Analyseebenen .....  | 107        |
| 4.1.1    | Konzeptuelle Ebene .....   | 108        |
| 4.1.2    | Sprachstrukturelle Ebene .....   | 109        |
| 4.2.     | Grounded Theory .....  | 109        |
| <b>5</b> | <b>Rekonstruktion konzeptueller Strukturen .....</b>   | <b>113</b> |
| 5.1      | Analyse von Einzelkonzepten durch Kodierung und<br>Kategorienbildung .....                                   | 113        |
| 5.2      | Sukzessive Rekonstruktion der konzeptuellen Struktur durch die<br>Analyse konzeptueller Felder .....         | 126        |

|          |  |            |
|----------|--|------------|
| 5.2.1    | Prozess der Zweitsprachaneignung als das zentrale Phänomen.....                    | 127        |
| 5.2.2    | Funktionale Klassifizierung der Subkategorien .....                                | 129        |
| 5.2.3    | Konnektoren und semantische Relationen .....                                       | 131        |
| 5.2.3.1  | Die Kategorie INTELLIGENZ .....  | 135        |
| 5.2.3.2  | Die Kategorie ALTER BEI ANEIGNUNGSBEGINN .....                                     | 142        |
| 5.2.3.3  | Die Kategorie MOTIVATION.....  | 149        |
| 5.2.3.4  | Die Kategorie ERSTSPRACHE(N).....  | 153        |
| 5.2.3.5  | Die Kategorie INNERFAMILIÄRER SPRACHGEBRAUCH .....                                 | 160        |
| 5.2.3.6  | Die Kategorie SPRACHKOMPETENZEN DER MUTTER .....                                   | 168        |
| 5.2.3.7  | Die Kategorie SPRACHKOMPETENZEN DES VATERS .....                                   | 176        |
| 5.2.3.8  | Die Kategorie ZEITPUNKT DES KINDERGARTENEINTRITTS.....                             | 177        |
| 5.2.3.9  | Die Kategorie DAUER DES KINDERGARTENBESUCHS .....                                  | 181        |
| 5.2.3.10 | Die Kategorie SPRACHE(N) DER PEERGROUP ...   | 187        |
| 5.2.3.11 | Die Kategorie VERSTEHEN DER ZWEITSPRACHE .....                                     | 191        |
| 5.2.3.12 | Zwischenergebnis.....  | 194        |
| 5.3      | Lexikalisch-semantische Analyse .....  | 195        |
| 5.3.1    | Lexikalisch-semantische Rekonstruktion fachlich relevanter Termini.....            | 195        |
| 5.3.2    | Idiosemantische und inkonsistente Konzeptualisierung von Lexemen.....              | 202        |
| <b>6</b> | <b>Strukturierung und Diskussion der Untersuchungsergebnisse.....</b>              | <b>206</b> |
| 6.1      | Erhebungsmethodologischer Rückblick.....   | 206        |
| 6.2      | Auswertungsmethodologische Retrospektive und Zusammenfassung der Ergebnisse .....  | 209        |
| 6.2.1    | Offenes und selektives Kodieren mittels der Grounded Theory .....                  | 209        |
| 6.2.2    | Operationalisierung konzeptueller Relationen durch sprachstrukturelle Analyse..... | 210        |
| 6.2.2.1  | Axiales Kodieren im Sinne der Grounded Theory....                                  | 210        |

|          |  |            |
|----------|--|------------|
| 6.2.2.2  | Instrumentalisierung sprachlicher Strukturen für die Identifikation kategorialer Funktionen.....   | 211        |
| 6.2.3    | Diskursive Mittel als Funktionen sprachlicher Strukturen....   | 217        |
| 6.2.3.1  | Strategien des Vergleichens, Charakterisierens und Bewertens.....  | 218        |
| 6.2.3.2  | Strategien des Begründens und Schlussfolgerns.....   | 231        |
| 6.2.3.3  | Modi der Formulierung von Sachverhalten .....  | 236        |
| 6.2.4    | Möglichkeiten der Rekonstruktion konzeptueller Strukturen auf Basis der Grounded Theory .....  | 243        |
| 6.2.5    | Grenzen der Rekonstruktion und Darstellung konzeptueller Strukturen durch die Grounded Theory.....   | 247        |
| 6.2.6    | Operationalisierung diskursiver Mittel für die Konzeptualisierung frühkindlicher Mehrsprachigkeit aus fachwissenschaftlicher Perspektive ..... | 249        |
| 6.2.6.1  | Fokussierung qualitativer oder quantitativer Merkmale des Sprachangebots bei Mehrsprachigkeit .....  | 250        |
| 6.2.6.2  | Statische oder dynamische Konzeptualisierung von Aspekten der Mehrsprachigkeit .....   | 250        |
| 6.2.6.3  | Instrumentelle oder nichtinstrumentelle Auffassung der Bedeutung der Erstsprache(n).....   | 251        |
| 6.2.6.4  | Mono- oder multilinguale Perspektivierung von Mehrsprachigkeit .....   | 251        |
| 6.2.6.5  | Unterscheidung zwischen oder Gleichsetzung von ein- und mehrsprachigen Personen in Bezug auf bestimmte Merkmale.....                           | 252        |
| 6.2.6.6  | Pauschalisierung oder Differenzierung innerhalb der frühkindlichen Mehrsprachigkeit.....   | 253        |
| 6.2.7    | Folgerung.....   | 254        |
| <b>7</b> | <b>Ausblick auf die Professionalisierung pädagogischer Fachkräfte .....</b>  | <b>256</b> |
| <b>8</b> | <b>Anhang.....</b>   | <b>260</b> |
|          | Anhang I: Resümee der Sprachberatertätigkeit .....   | 260        |
|          | Anhang II: Interviewleitfaden .....  | 279        |
|          | <b>Literatur .....</b>   | <b>281</b> |